

CULTURA POPORULUI

FOAIE DE CULTURĂ ȘI DE EDUCAȚIE CETĂȚENEASCĂ
A SOCIETĂȚII „CULTURA POPORULUI”

ABONAMENTE ANUALE:

pentru săten. 30 lei
" autorități 60 lei
" întreprinderi financiare 100 lei

APARE ÎN FIE-CARE DUMINECĂ

REDAȚIA: Telefon No. 405

ADMINISTRAȚIA: Telef. No. 186

REDAȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:

Strada Memorandului No. 21, în Sala Redută

Calendarul Săptămânei

CATOLIC			ORTODOX		
8	Luni	Mihail	25	Ev. Marcu	
9	Marți	Grigorie	26	M. Vasile	
10	Mercuri	Antoniu	27	S. Simeon	
11	Joi	Numertiu	28	Ap. Iacob	
12	Vineri	Pancrați	29	Mt. d Chizi	
13	Sâmbătă	Servațin	30	Ap. Iacob	
14	Duminică	Pahomiu	1	Pr. Eremia	

CĂTRE PREOTIME

Ași dori ca în articolul de față să spun câteva cuvinte preoților, pentru ca apoi să mă adresez învățătorilor. Căci în preoți și în învățători, noi vedem una din cele mai mari nădejdi ale nației noastre.

Preoții sunt slujbașii religiei. Ca atare ei trebuie să propovăduiască dragostea între toți oamenii, de orice semănție ar fi ei. Dar în același timp ei trebuie să fie și niște mari patrioți cari să întrefie locul iubirei de țară în popor. Și așa au fost preoții români. Atunci când scumpa noastră țară fără suferia sub apăsarea dușmanilor de alt neam, preoții erau acela cari țineau vie simțirea românească, păstrând-o precum păstrăm sfintele odore în altar. Și au fost multe schingiurile la cari ei au fost supuși, dar ei au rămas neclintii în patriotismul lor. Și așa ni s'a păzit neprișnit din veac în veac, cu amare chinuri dar cu nemărginită nădejde, până astăzi, visul unirei tuturor Românilor.

Dar sunt unii cari își pun întrebarea dacă nu este oare o nepotrivire între slujba bisericăscă și învățătura iubirei de patrie. Și la o atare întrebare așa voi eu aici să dau un cât de scurt răspuns, pentru ca să nu fie indolia în sufete.

Dacă prin iubirea de nație, noi căutam asupra noastră, firește că este o nepotrivire între religie și patriotism. Dar dacă prin dragostea de țară noi înțelegem simțirea noastră de a face din neamul nostru o pildă de muncă, de cinste, de omenie printre celelalte popoare, atunci naționalismul este drumul credinței.

Căci în acest caz împlinim învățătura lui Christos care, prin apostolul Pavel, ne spune că Dumnezeu a făcut neamurile dându-le timpuri hotărâte și margini locului lor, pentru ca astfel omul, prin ele, să-l caute pe Dumnezeu.

Și așa a fost preotul român. Dar așa mai ales trebuie să fie el în ceasul de acum. Căci abia ne-am văzut intrupat visul unirei, și a răsărit bucuria urei între frații din Ardeal și cei din vechiul Regat. Iar preotul are mare putere de a zmulge din rădăcini această bucurie, pentru ca să crească mândră, tot mai mândră, și tot mai vecinică, sfânta floare a unirei între toți Români.

Deaceia el trebuie să știe tot mai apriat, că a ne iubi Țara este o împlinire a legii lui Dumnezeu. Căci el trebuie să pornească, în apostolatul dragostei de neam, cu țaria credinței, și cu puterea nestăvilă și neînfrântă pe care ne-o dă porunca dumnezească. O nemărginită nădejde pentru întărirea unirei noastre, a tuturor Românilor și pentru îndreptarea noastră pe calea muncii, și a cinstei, și a bunei cuvinte, stă în apostolatul preoților. El să fie tot mai lăra de preget, și tot mai hotărât, și tot mai entuslași apostolii cari să propovăduiască iubirea și mălțarea Patriei.

MARIN ȘTEFĂNESCU
Profesor la Universitatea din Cluj

Cuvinte înțelepte

In unire stă puterea.

Frăția prin unirea sufletească se dovedește.

Întâia casă de citire a
„Culturii Poporului”

Duminea de 30 Aprilie a fost o zi de sărbătoare pentru „Cultura Poporului” și pentru luminătorii români, din Mănăsturul Clujului.

Neobositul nostru președinte n'a cruțat nici o osteneală, pentruca tocmai în această parte românească a Clujului, asupra căreia s'a descărcat, până la 1918, toată munca administrației maghiare a Clujului, ca să o maghiarizeze, să se deschidă întâia Casă de citire românească.

Fosta școală confesională a fost adaptată pentru scopul acesta, iar Duminea s'a strâns tot Mănăsturul românesc pe frumosul platou dela capătul de miazăzi al lui.

Dela „Cultura Poporului” au fost în mijlocul oamenilor P. S. S. episcopul Nicolae Ivan, d-nii generali Petala și Anastasiu, d-l Meșeu, prefectul județului, d-l Pop primarul orașului, președinții „Culturii Poporului” d-nii: V. Dumitriu și M. Ștefănescu însoțiți de mai mulți profesori universitari și alți domni.

Programul serbării, la a cărei frumusețe a contribuit mult corul Universității și drăgălașele producțiuni ale elevilor și elevelor dela școala primară de stat, a început cu o slujbă religioasă și cu vorbirile de ocazie ale d-lui președinte M. Ștefănescu, a d-lui director școlar Poruțiu și a d-lui șef de circumscripție.

Dela serbare, publicul a trecut la Casa de citire, unde s'a făcut sfeștania. Pentru cinstitirea muncii desfășurate de d-l V. Dumitriu, întâiul președinte al „Culturii Poporului” și Casei de citire, i s'a dat numele Dumnealui.

Dea Dumnezeu, ca dorințele exprimate în vorbiri să se îplinească și sfaturile date să rodească într-un dragoste de frați.

MOARTEA UNUI VITEAZ

In ziua de 2 Februarie 1922 a murit în Azilul Te melie din Râmnicul-Vâlcea locotenentul Silvestru Micuțari în vârstă de 23 ani născut din părinți agricultori din comuna Mănăstirea-Homorului. După declararea războiului în anul 1914 dânsul a trecut frontiera pe la Cornu-Luncii împreună cu vărul său locotenentul Ambrosie Micuțari, care a murit deasemenea în Clinica Universității din Cluj în 19 Ianuarie 1922 în urma unei boale primite pe frontul de la Tisa.

Ajuns în țara s'a înscris în liceul militar din Iași de unde a trecut la Școala de Infanterie din București. A luat parte la luptele dela Tisa, unde a fost cuprins de o boală, care l-a răpus. Repausatul a fost decorat pentru vitejie.

La mormântul celui dispărut căpitanul Rădulescu a arătat în cuvinte alese, cine a fost locotenentul Micuțari, care și-a făcut datoria pe deplin în toate împrejurările.

ȘTIRI DIN STRAINATATE

GENOVA

Cei adunați la Genova au hotărât să nu mai țină ședințe până la 3 Maiu, rămânând ca până atunci să lucreze subcomisiunile.

În privința inoelii dintre Rusia și Germania, lucrurile par a se fi liniștit, de oarece aceste două state au declarat, că nu vreau să se lepede de ea.

Mult necaz face Rusia prin aceea, că nu vrea să se oblige la plata tuturor datorțiilor, ce le are la Franța, Anglia, Statele Unite din America de Nord, Italia și România. Ce ne privește pe noi se știe, că în războiul cel mare guvernul românesc a trimis, cu garanția aliaților noștri, tot aurul Băncii Naționale, apoi o mulțime de hârtii de valoare și alte lucruri de mare preț la Moscova, ca să fie scăpate din ghiarele dușmanilor, dar acestea ar fi putut ajunge și până la Iași. N'au ajuns, căci vitejii noștri le-au aștinut calea la Oltuz, Mărași și Mărașești, așa că au perdut poșta să mai meargă la Iași. Dar Rusia, după ce au ajuns la stăpânire bolșevicii, nu mai vreau să dea această avere a Românilor înapoi.

În comisiunea specială, care se ocupă de datoriile Rusiei față de Marile Puteri și față de România, e reprezentată și țara noastră.

O altă comisiune specială se ocupă cu aflarea mijloacelor, cari să ajute tuturor statelor din Europa să iese din încurcătura financiară (valută prea urcată ori valută prea scăzută). Cea dintâi condițiune, pe care trebuie să o îndeplinească fiecare stat, e să micșoreze cheltuielile și să mărească veniturile țării. Aceasta se poate numai dacă toți cetățenii unei țări muncesc cât mai mult, nu risipesc banii pe lucruri de lux și trăiesc în pace respectând legile.

Conferința a hotărât, că granița României de către Rusia rămâne Nistrul, cum a fost și voința Românilor moldoveni.

UNGARIA

Gazetele mai serioase din Budapesta se plâng, că Ungaria nu se mai bucură de cinste înaintea statelor celor mari. Și tot ele arată și cauza: De când i a scăpat de Unguri de bolșevici, guvernele din Pesta, în loc să se pună pe lucru, ca să scoată din ticăloșie Ungaria, cât a rămas după bună dreptate, s'au apucat să lase pe toți nebunii să omoare pe Ovrei (Jidovi), să bată pre Ungurii creștini, cari nu țineau cu ei. Ba nu de mult au aruncat bombe într-o sală mare, unde era vorba să se țină o cină de către fruntași ai partidului democrat din Budapesta. Mulți s'au prăpădit cu ocaziunea aceasta, mulți au rămas schilodiți. Guvernul cunoște pe ucigași, dar nu cuteză să-i prindă, cu toată că toți miniștrii spun în gura mare—dar numai străinilor—că ni s'vor odihni, până nu vor prinde pe atentator!

Cu toată sărăcia grozavă, care domnește în oreștele din Ungaria, dar mai ales în Budapesta, cu toate că coroana ungurească nu face nici cât 20 de bani de ai noștri, boerii și cu nebunii de-acolo nu se astâmpără. Nu de mult au înființat o societate numită „Scănuul vitejilor”. Președintele ei e chiar Horti, guvernatorul Ungariei. Scopul societății e, pe față, ajutorarea invalizilor de războiu, dar scopul adevărat e ațărarea Ungurilor rămași de bună voe sub stăpânirea Românilor, Slovacilor și Sârbilor. Nenorocii aceștia răvrățitori nu se gândesc, că și răbdarea Românilor poate avea sfârșit și Ungurii dela noi nu se vor mai putea bucura de binele și libertatea, pe care le revașă statul român peste ei,—lucru, pe care nu l-au făcut niciodată guvernele ungurești cu Români.

În Ungaria e mare zarvă, pe cine să socotească drept viitor rege. Ungurii de-acolo sunt împărțiți: unii, puțini, vreau republică, cei mai mulți vreau însă rege. Unii din aceștia zic, ca să socotească drept rege pe băiatul de nouă ani al lui Carol, fostul împărat al Austro Ungariei, moșt nu de mult pe insula Madeira din Oceanul Atlantic. Alții îl vreau pe archiducele ungarit Iosif, alții pe alt archiduce. Unii ar vrea un principe englez, ca să-i facă prieteni pe Englezi.

IGIENA SI MEDICINA POPULARA

Cum sa ne aparam de microbi

Intre principalele arme de lupta contra microbilor...

Desinfectarea sau sterilizarea mastii in omorarea microbilor...

Desinfectarea se face prin mijloace chimice si fizice.

Carantina mare, dusă până la margine este un început de sterilizare.

Nu este locul aci ca sa vorbesc despre fiecare antiseptic special...

Un alt mijloc de aparare contra microbilor este izolarea bolnavului...

Carantinele, la granite si in porturi slujesc pentru izolarea calatorilor...

Inainte de a sfarsi lungul sir al articolelor ce am scris...

Cea dintai grija este ca sa facem izolarea, adica despartirea bolnavului...

In odaia bolnavului sa nu intre nimeni decat numai persoanele cari il ingrijesc...

Persoanele cari ingrijesc de bolnav, pentru ca sa nu se imbolnăvesca si ele...

lându si mai totaiu mainile si fata si clătindu si gura cu o solutie de acid boric...

Mobilele sau lucrurile din odaia bolnavului nu vor fi duse in alta camera decat numai dupa ce se vor dezinfecta...

Bolnavul, in tot timpul boalei, va scuipa intr'un vas cu o solutie de acid fenic...

Dupa ce oadaia a trecut, bolnavul însănațos și va face o baie caldă antiseptică...

Camera sau odaia in care a zăcut bolnavul se va dezinfecta in mod cat se poate...

Rufaria se va fierbe in lesie tare, iar hainele, plapomele, covoarele...

In rezumat, in orice caz de boala molipsitoare, trebuie sa recurgem imediat la izolarea bolnavului...

Dr. Vasile Bănu Medic colonel in rezervă

Școli de meserii pentru orfanii din războiu

S'a format sub patronajul principelui moștenitor o ligă intitulată „Liga de onoare, muncă și progres“...

Aceste 228 școli vor avea la început un număr de elevi variind între 22 și 34 ml., pătindu se maestrul din fondul de 2.000.000 lei...

Fondurile necesare se vor stränge prin subscripție publică, fiecare cetățean dând câte 5 lei...

Prima școală care se va înființa în modul acesta este cea din cătunul Principele Carol lângă București...

De vorbă cu cititorii noștri

Cu numărul trecut foaia noastră, „Cultura Poporului“, și-a implinit anul. Am primit în acest timp din multe părți multe scrisori...

Pentruca și noi, cei de la societatea „Cultura Poporului“ să ne putem împlini cu aceeași râvnă datorile, pe care de bună voie le-am luat asupra noastră...

aceeaș dragoste foaia noastră, să indemnne pe cât mai mulți să o aboneze...

Restanțele de la cei ce nu au plătit încă taxa de abonament, le-am putea încasa prin poșta...

FOIȚA ZIARULUI „CULTURA POPORULUI“

Cântec poporale

culese de S. Teodorescu-Kirileanu

Sufletul Românilor, ori de unde ar fi el, este acelaș.

„Lăptșori dia fișiori și mieruță din gurită și creștari dia buzunari“.

„Haida, haida și haida, Haida, haida puile N'ascultă cântecile Ce-ți cântă streinele“.

Mama înțelege bine rostul odorului său pe lume și-i promite că-i va da:

Cu creștarii însă, să-și cumpere, cal și pușcuță“ ca să-și apere țara și să fie:

„Viteaz mare Cum a fost Ștefan cel Mare!“

Iată deci că numele lui Ștefan cel Mare e sădit în sufletul copilului încă din leagăn și-l găsești pe buzele „voinicului“ de mâine...

„Ștefan, Ștefan Domn cel Mare In Suceava cuibu-și are Ca un șoim voinic și tare Din Suceava când el sare Zi și noapte, de călare Se bate'n patru hotare: Pe Țării li căsăpește Pe Unguri li părjolește, Și pe Turci li risipește, Iar pe Sași cu chica tare I-aruncă'n spânzurătoare Și-i iugă ca să are!“

(Cântecul lui Ștefan cel Mare pag 53)

Când Ștefan se luptă, el învinge totdeauna. Dușmanii fug așa de tare că „nici pământul nu-l atinge“.

„Neam de neam să pomenească Bătaia Moldovenească...“

Am spus însă că Românul e conștient de neamul lui răs...

pândit în toată lumea și dacă „Ștefan“ e viteazul cel mai apropiat de sufletul Bucovineanului, dar el știe că în „ceea lume“ au mai fost și alți Români tot așa de viteji.

„Sunt născut pe frunzi de fag Ca să fiu la lume drag. Și-a acădat de mic în Olt Să mă fac viteaz de tot Și-s frecut cu busuioac Să am zile cu noroc“.

(Mehedințeanul pag. 59).

Și știe și de domnul Cuza de Carol, de luptele dela Plevna și până la departe în Țării-gradi.. Trezit departe de „ai lui“

ÎNTÂMPĂRILE SĂPTĂMĂNEI

Din țară

Culturale. — În sala teatrului județean din Vaslui a avut loc o șezătoare culturală a Casei Naționale „Victorului”, la care au asistat un public numeros.

Economul C. Moisiu a ținut o cuvântare religioasă, având ca subiect „Câteva clipe în preajma lui Christos”.

Din Săliște (Ardeal). A doua zi de Paști „Reuniunea de cântări” din Săliște a dat un concert în sala festivă a școlii. D-l George Miha, dirigintele reuniunii a fost felicitat pentru sârguința depusă cu instruirea și conducerea precisă a frumoaselor cântări.

Fapte bune. — Cu ocazia sărbătorilor Paștelui, d-na Ioana Iatan, d-na Balcanski și copiii, d-na și d. I. Dădărlad au vizitat bolnavii spitalului din orașul Calărași, cercetându-i, mângâindu-i și distribuindu-le ouă, cozonaci, fructe, vin și flori. Pentru această umanitară manifestare, d. dr. Samaritan, medicul spitalului, le aduce mulțumiri publice.

Conferințe despre România. — *Fruntașul sas d. Brandsch din Sibiu în urma unei rugări primite din partea unei societăți culturale, a plecat în Elveția unde va ține o serie de conferințe despre România Mare.*

Spre înțelegere cu minoritățile. S'a deschis la universitatea din Cluj cursul de limba și literatura maghiară. Asociația artiștilor dela cele opt trupe de teatru maghiar au intrat în Asociația generală a artiștilor români, după ce s'au convins, că aceasta nu le poate aduce decât beneficii.

sub jugul streinilor, strein și singuratec se simte și el. Nu poate plânge căci nu mai are lacrimi și nici nu poate cânta, căci nu mai știe cum. Atunci își îndreaptă ruga către păsările din crângul cu care s'a năfrățit. Pe cuc îl crede el cel mai apropiat de singurătatea lui și lui îi spune să cânte :

— Cântă, cântă, cucule:
— Nu mai pot voinicule
C'am cântat la munți de piatră
Mă cunosc că eu n'am tată.
... Și am cântat la munți de-aramă
Mă cunosc că eu n'am mamă”...

Iar când cucul înduișat de rugămintele lui se nduplecă să cânte, atunci :

„Așa-mi cântă de duios,
Pică frunza toată jos.
Așa cântă de cu jale,
Pică frunza toată n vale.

Șezătoarea studenților univ. someșeni. Societatea studenților univ. someșeni din Blaj urmând cu însuflețire spiritul timpului de a face propagandă culturală prin producții culturale și prin adunarea de mijloace pentru răspândirea culturii în popor (prin bibliotecă), s'a abătut și la noi în Bistrița, unde au dat o șezătoare artistică literară. În cuvântul de deschidere d-l președinte al societății Sever Pop, a arătat scopurile frumoase ale societății pentru cultivarea poporului. S'au spus poezii originale de binecunoscutul poet năsăudean d-l Iustin Ilieșiu. Corul bărbătesc mic a fost foarte mult aplaudat.

D-l Brătianu la Papa. Primul Ministru al României d. Brătianu a fost primit în audiență de Papa din Roma (Italia). Audiența a durat o jumătate de oră. D. Brătianu a avut apoi o convorbire cu cardinalul Gaspari.

Groznică nenorocire dela Lupeni. Cele mai mari mine de cărbuni din România sunt cele dela Petroșani-Lupeni (județul Hunedoara-Transilvania). În mina „Aurora” intraseră la lucră 160 de mineri. Nu după mult s'a auzit o detunătură grozavă, căreia i au urmat altele. Ingroziți, lumea aleargă într'acolo bănuind o nenorocire. Bănuiala a fost îndreptățită. Din niște scântei electrice s'au aprins gazurile cari ies din cărbuni, au explodat și păreții câtorva galerii s'a surpat. Focul și surpăturile au prăpădit vre o sută de mineri. S'au început numai decât lucrările de salvare, scoțându-se cei rămași în viață, răniți și nerăniți. Dar au scos și peste o sută de cadavre, unele mutilate grozav, altele carbonizate. La vederea cadavrelor s'au petrecut scene sfâșietoare. Multe mame, multe soții plâng pe cei perduți.

Guvernul e trimis numai decât un ajutor de două sute de mii de lei, în toată țara se fac colecte pentru cei rămași în urma celor morți.

Și-așa cântă din cu dor.
Pică frunza toată n'abor”.
(Streinu-s ca cucul pag. 113)

Cântecul cucului îl induioșază și mai mult, iar dorul de țara-mumă, și mai mult îl crește. Și s'ar duce s'o vadă dar cine să-i arate lui cărarea?... Poate că tot vre-o pasărică să fi călătorit vre-o dată prin ea! Credința lui e că puțul de turturică a fost acolo și știe drumul și atunci pe ea o roagă :

„Haide pui de turturica
De-mi arată cărarea
Să mă duc în țara mea.
Țara mea e mamă dulce,
Și din ea nu m'aș mai duce!”
(Va urma).

Abonați-vă la Ziarul „CULTURA POPORULUI”, care apare săptămânal.

Darul M. S. Regele pentru victimele dela Lupeni. În dragostea cea mare ce o poartă M. S. Regele pentru popor, cu prilejul îngrozitoare nenorociri de la Lupeni, a donat suma de una sută mii de lei pentru familiile celor omorâți în împrejurări așa de triste.

Sămănăturile în Ardeal sunt mulțumită ploilor, foarte frumoase. În unele locuri le-au înecat însă apa, în altele au nins. Sperăm însă, că aceasta nu le va strica, mai ales că vremea s'a îndulcit. Iarbă e destulă ceea ce e un mare noroc, căci altminteri vitele nu ar mai fi avut nutreț.

De peste hotare

La nunta regelui Alexandru. Din Belgrad se anunță că la serbările noței regelui Alexandru cu principesa Marioara, va participa o delegație militară română, ai cărei membri vor fi doi comandanți de corp de armată, 9 generali, 12 colonel, 102 maiori, 183 căpitani și 1070 sub-ofițeri. Vor fi de asemenea reprezentate regimentele No. 3, 25 și 43. Fiecare regiune militară va trimite un detașament de artilerie, un batalion de geniu și o escadră de aviatori compusă din 12 unități. În total vor participa la solemnitate 1801 ofițeri și 15020 soldați.

Guvernul rus bate monede de aur. Guvernul bolșevic a început să bată la monede de aur de cinci și zece ruble și monete de argint de o rublă, servindu-se de obiectele prețioase, sevestrate din biserici.

Deschiderea Parlamentului grec. La Atena, Capitala Greciei, s'a deschis Parlamentul (sfatul țării).

Românii în străinătate. În Londra a avut loc un mare concurs (intrecere) de pianisti, la care a lăsat parte și un român cu numele Alexandru Leon. Acesta s'a distins așa de mult încât a obținut premiul I și a fost declarat „șampionul lumii”. Premiul II l'a primit un canadian, iar al treilea un american.

Ciuma. La Constantinopol s'au produs mai multe cazuri mortale de ciumă. Autoritățile sanitare a luat înfînse măsuri pentru stăvilirea groazniciei epidemii.

Moartea lui Paul Deschanel. Zilele acestea a încetat din viață Paul Deschanel (se citește Deschanel) fostul președinte al Republicii franceze.

O gazetă pentru lumea întreagă. În legătură cu sfatul dela Genova conducătorii aceluia s'at au hotărât să scoată, câtă vreme va dăinui sfatul, o gazetă scrisă în limbile engleză, franceză, italiană, germană și rusă. În această gazetă se vor da, din izvor sigur, toate știrile de la sfat, așa că toată lumea va putea ceti îndată tot ce s'a hotărât acolo. Redactorul părții italienești este Francisco Ritti, fostul ministru-prezident a Italiei.

TIPOGRAFIA

„Cultura Poporului”

CLUJ—Str. Iuliu Măniu No. 6—CLUJ

Este inzestrată cu tot felul de mașini tipografice

Execută lucrări tipografice ca: Broșuri, ziare, reviste, teze, registre, circuli, afișe, convocări, cărți de vizită, bilete de nuntă ș. a.

PREȚURI IEFTINE

Banca Românească

SOCIETATE ANONIMĂ

Capital Social 160.000.000 lei

SEDIUL CENTRAL: BUCUREȘTI.

SUCURSALE:

Arad, Bălți, Brașov, Bazargic, Chișinău, Cernăuți, Constanța, Galați, Cluj, Ismail, Târgu-Mureșului, Oradea-Mare, Sibiu, Tulcea, Timișoara.

FACE ORICE OPERAȚIUNI DE BANCA

A APĂRUT

Drama „ARDEALUL”

Scrisă de colaboratorul nostru C. Cohan-Racoviță

În această piesă de teatru e descrisă toată viața plină de suferință a transilvenilor. Se poate, căpata volumul trimițându-se prin mandat poștal suma de 5 lei prețul cărții; iar 2 lei în plus pentru taxa poștei, recomandat.

Banii se vor înainta d-lui Const. Cohan-Racoviță, Otel New-York Cam. 17 Cluj.

Banca Centrala

Pentru industrie și Comerț s. p. a.
Cluj, Str. Regina Maria No. 6—8
(Casele proprii).

Capital social Lei 50,000,000 deplin vărsat
+ Secția de Bancă :: Secția de Mărfuri +

FILIALE:

Sibiu, Arad, Turda, Alba-Iulia, Hațeg, Satu-Mare, Reprezentanți stabili în București, Kossice, Praga și Viena